

## APPLICATION TO PUBLIC SECTOR

Application of Act and guidelines to Her Majesty, etc.

4. (1) This Act is binding on Her Majesty in right of Canada, agents of Her Majesty in right of Canada, the governments of the Yukon Territory and Northwest Territories and agents of those governments.

5

Idem

(2) Subject to subsection (3), this Act is not binding on

- (a) Her Majesty in right of a province and agents of Her Majesty in right of a province;
- (b) municipalities in a province and municipal or public bodies performing a function of government in a province;
- (c) corporations, commissions and associations described in paragraph 149(1)(d) of the *Income Tax Act* that are owned or controlled by Her Majesty in right of a province or a municipality in a province; and
- (d) such other bodies in a province as provide what are generally considered to be public services and as are from time to time prescribed by the regulations.

Agreements with provinces

(3) The Minister may, with the approval of the Governor in Council, enter into an agreement with the government of a province providing for the application of this Act and the guidelines to

- (a) Her Majesty in right of that province,
- (b) agents of Her Majesty in that right,
- (c) bodies described in paragraphs (2)(b) and (c), and
- (d) bodies prescribed by the regulations pursuant to paragraph (2)(d),

30

or any of such bodies, agents and Her Majesty in that right, and where any such agreement is entered into, this Act and the guidelines are binding in accordance with the terms of the agreement.

Idem

(4) The Minister may, with the approval of the Governor in Council, enter into an agreement with the government of a province providing for the application to

- (a) Her Majesty in right of that province,
- (b) agents of Her Majesty in that right,
- (c) bodies described in paragraphs (2)(b) and (c), and

45

## APPLICATION AU SECTEUR PUBLIC

Application de la loi et des indicateurs à Sa Majesté, etc.

4. (1) La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada et ses mandataires ainsi que les gouvernements du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest et leurs mandataires.

5

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la présente loi ne lie pas

5 Idem

- a) Sa Majesté du chef d'une province et ses mandataires;
- b) les corporations municipales des provinces et les organismes municipaux ou publics qui exécutent des fonctions de gouvernement dans une province;
- c) les corporations, commissions ou associations visées à l'alinéa 149(1)d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* dont Sa Majesté du chef d'une province ou une corporation municipale située dans une province ont la propriété ou le contrôle; et
- d) les autres organismes des provinces généralement reconnus comme des organismes de services publics et désignés par règlement.

Accords avec les provinces

(3) Le Ministre peut, avec l'approbation du gouverneur en conseil, conclure avec le gouvernement d'une province un accord prévoyant l'application de la présente loi et des indicateurs

- a) à Sa Majesté du chef d'une province,
- b) à ses mandataires,
- c) aux organismes visés aux alinéas (2)b) 30 et c), et
- d) aux organismes désignés par règlement en vertu de l'alinéa (2)d),

la présente loi et les indicateurs s'appliquent dès la conclusion de l'accord, conformément aux conditions qu'il stipule.

35

(4) Le Ministre peut, avec l'approbation du gouverneur en conseil, conclure avec le gouvernement d'une province un accord prévoyant l'application

Idem

- a) à Sa Majesté du chef d'une province,
- b) à ses mandataires,
- c) aux organismes visés aux alinéas (2)b) et c), et

40